

786 (VIII). БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1954 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1954 финансовый год

1. Сумма в 47 827 110 долл. США настоящим ассигнуется на следующие цели:

(в долл. США)

А. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов

Разделы

1. Генеральная Ассамблея, ее комиссии и комитеты	541 750	
2. Совет Безопасности, его комиссии и комитеты	—	—
3. Экономический и Социальный Совет, его комиссии и комитеты	164 180	
а) Постоянный центральный комитет по опиуму и Контрольный орган по наркотическим средствам	21 400	
б) Региональные экономические комиссии	72 000	257 580
4. Совет по Опеке, его комиссии и комитеты	50 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		849 330

Часть II. Расследования и анкеты

Разделы

5. Расследования и анкеты	2 061 000	
а) Бюро Организации Объединенных Наций по обслуживанию на местах	566 300	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		2 627 300

Часть III. Центральные учреждения, Нью-Йорк

Разделы

6. Административный секретариат Генерального Секретаря	394 000	
а) Библиотека	479 130	873 130
7. Департамент по делам политическим и Совета Безопасности	758 500	
8. Секретариат Военно-штабного комитета	136 900	
9. Управление технической помощи	386 700	
10. Экономический департамент	2 263 700	
11. Социальный департамент	1 704 000	
12. Департамент по делам опеки и информации о самоуправляющихся территориях	938 400	
13. Департамент информации	2 713 400	
14. Правовой департамент	460 300	
15. Департамент конференций и общих служб	9 399 700	
а) Почтовое управление Организации Объединенных Наций	143 400	
16. Департамент административных и финансовых служб	1 590 000	
17. Общие расходы по персоналу	4 478 000	
18. Общее обслуживание	3 786 800	
19. Постоянное оборудование	176 400	
а) Переоборудование помещений	565 000	29 501 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		30 374 330

Часть IV. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

Разделы

20. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (за исключением прямых расходов по общему секретариату Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам, глава III)	4 627 200	
Глава III, общий секретариат Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа по наркотическим средствам	53 800	4 681 000
а) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		685 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		5 366 000

(в долл. США)

Часть V. Информационные центры

Разделы

21. Информационные центры (за исключением
службы информации Отделения Организации
Объединенных Наций в Женеве)

877 400

ИТОГО ПО ЧАСТИ V

877 400

Часть VI. Региональные экономические комиссии
(за исключением Экономической комиссии для
Европы)

Разделы

22. Экономическая комиссия для Азии
и Дальнего Востока

1 123 900

23. Экономическая комиссия
для Латинской Америки

958 700

ИТОГО ПО ЧАСТИ VI

2 082 600

Часть VII. Расходы на представительство

Разделы

24. Расходы на представительство

20 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ VII

20 000

Часть VIII. Типографские работы по контрактам

Разделы

25. Официальные отчеты (за исключением Посто-
янного центрального комитета по опиуму и
Контрольного органа по наркотическим сред-
ствам, глава V)

718 300

- Глава V, Постоянный центральный комитет
по опиуму и Контрольный орган по наркоти-
ческим средствам

12 500

730 800

26. Печатные издания

734 970

ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII

1 465 770

Часть IX. Специальные программы

Разделы

27. Социальная деятельность

768 500

28. Экономическое развитие

479 400

29. Административная деятельность

145 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ IX

1 392 900

Часть X. Особые расходы

Разделы

30. Передача активов Лиги Наций
Организации Объединенных Наций

649 500

31. Погашение займа на сооружение зданий
Центральных учреждений

1 500 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ X

2 149 500

В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Часть XI. Международный Суд

Разделы

32. Международный Суд

621 980

ИТОГО ПО ЧАСТИ XI

621 980

ОБЩИЙ ИТОГ

47 827 110

2. Ассигнования, утвержденные выше в пункте 1, финансируются взносами членов Организации с зачетом предусмотренных финансовыми положениями поступлений, при условии соблюдения положения пункта 1 резолюции³¹ о Фонде оборотных средств. Для этой цели различные поступления на 1954 финансовый год предположительно исчисляются в сумме 6 760 000 долл. США;

3. Генеральный Секретарь уполномочивается:

i) распоряжаться как одним целым следующими ассигнованиями:

а) ассигнованиями по разделу 3а, по разделу 20 (глава III) и по разделу 25 (глава V);

б) ассигнованиями по разделу 13, по разделу 20 (глава II), по разделу 21 и по разделу 26 по статьям, касающимся информации;

ii) перечислять ассигнования, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, из одного раздела бюджета в другой.

4. Помимо ассигнований, утвержденных выше в пункте 1, настоящим ассигнуется сумма в 13 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования из доходов Библиотечного фонда, в соответствии с целями и положениями Фонда.

471-е пленарное заседание,
9 декабря 1953 г.

³¹ См. резолюцию 788 (VIII).

787 (VIII). НЕПРЕДВИДЕННЫЕ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ РАСХОДЫ В 1954 ФИНАНСОВОМ ГОДУ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1954 финансовый год

Генеральный Секретарь уполномочивается, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения финансовых положений Организации Объединенных Наций, утверждать обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

а) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 000 000 долл. США, если Генеральный Секретарь свидетельствует, что они связаны с поддержанием мира и безопасности или со срочными расходами на экономическое восстановление;

б) обязательств, не превышающих в общей сложности 50 000 долл. США, необходимых для нужд Комиссии добрых услуг Организации Объединенных Наций по вопросу о положении лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе;

с) обязательств, не превышающих в общей сложности 50 000 долл. США, которые могут потребоваться для нужд Комиссии Организации Объединенных Наций по изучению расовых отношений в Южно-Африканском Союзе;

д) дополнительных обязательств, необходимых для нужд Специальной комиссии по военнопленным;

е) обязательств, не превышающих в общей сложности 184 000 долл. США, необходимых для приобретения медалей и ленточек за службу в Корее;

ф) обязательств, надлежащим образом засвидетельствованных Председателем Международного Суда и связанных с расходами, вызванными:

i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута);

ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута);

iii) созывом сессий Суда вне Гааги (статья 22 Статута),

если означенные обязательства не превышают, соответственно, 24 000, 25 000 и 75 000 долл. США по каждой из трех указанных рубрик.

Генеральный Секретарь докладывает Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее на ее ближайшей очередной сессии о всех обязательствах, утвержденных им в силу положений настоящей резолюции, равно как и об обстоятельствах, при которых это имело место, и представляет Генеральной Ассамблее дополнительные сметы по этим обязательствам.

471-е пленарное заседание,
9 декабря 1953 г.

788 (VIII). ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ НА 1954 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. Фонд оборотных средств сохраняется до 31 декабря 1954 г. в размере 21 500 000 долл. США, каковая сумма составляется из

а) 20 000 000 долл., представляющих собой авансы наличными, вносимые членами Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями пунктов 2 и 3 настоящей резолюции;

б) 1 500 000 долл. из ранее перенесенных сумм со счета излишков, а именно:

i) 1 239 203 долл., представляющих собой остаток на 31 декабря 1953 г. по счету излишков, еще не использованный для зачета в счет взносов членов Организации на 1951 год согласно резолюции 585 A (VI) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1951 года;

ii) 260 797 долл., представляющих собой часть остатков на 31 декабря 1951 г. по счету излишков, еще не использованную для зачета в счет взносов членов Организации на 1952 год согласно резолюции 676 (VII) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1952 года;

2. члены Организации Объединенных Наций вносят авансы наличными в Фонд оборотных средств, как то предусмотрено выше в пункте 1а, в соответствии со